

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 107 (1981)
Heft: 4

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique
de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

107^e année

N° 4/81

19 février 1981

Société des éditions
des associations techniques
universitaires (SEATU)

Organe officiel

de la Société suisse des
ingénieurs et des architectes (SIA),

de la Société vaudoise des
ingénieurs et des architectes
(SVIA),

des Sections genevoise,
jurassienne et fribourgeoise de
la SIA,

de l'Association amicale
des anciens élèves de l'EPFL
(Ecole polytechnique fédérale
de Lausanne),

des Groupes romands des
anciens élèves de l'EPFZ (Ecole
polytechnique fédérale de
Zurich)

et de l'Association suisse des
ingénieurs-conseils (ASIC)

Rédaction

Rédaction de « Ingénieurs et
architectes suisses », tirés à part,
renseignements:

Av. de Cour 27,
CH-1007 Lausanne
Tél. (021) 47 20 98 (mardi et
jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel,
ing. EPFZ-SIA,
rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA,
rédacteur

Impression:

Imprimerie La Concorde
1066 Epalinges

Les manuscrits ne seront rendus
qu'après accord avec la
rédaction

La reproduction même partielle
du texte et des illustrations n'est
autorisée qu'avec l'accord de la
rédaction et l'indication de la
source

Abonnements

Un an, Suisse Fr. 83.—

Un an, étranger Fr. 89.—

Prix du numéro, Suisse Fr. 5.—

Prix du numéro, étranger Fr. 6.—

Abonnement à prix réduit pour
les étudiants et les membres SIA,
A³E²PL, GEP, ASIC, FAS et
UTS.

CCP: Ingénieurs et architectes
suisses (Bulletin technique de la
Suisse romande),
N° 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications
concernant abonnement, vente au
numéro, changement d'adresse,
expédition, etc. à:
Imprimerie La Concorde,
case postale 330,
1010 Lausanne, tél. (021) 33 31 41

Régie des annonces

IVA

IVA SA de publicité
internationale
19, av. de Beaulieu
1004 Lausanne
Tél. (021) 37 72 72

Siège central:
Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich
Tél. (01) 251 24 50

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach,
CH-8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Numéro 5/81

125 Jahre ETH Zürich

Technik und Gesellschaft
auf dem Weg in die Zu-
kunft. Von *Ralf Dahren-*
dorf, London

Freuen wir uns also! Von
Heinrich Ursprung
Streiflicht auf die Festver-
anstaltungen. Von *Claire*
Wüger

Ehrendoktoren
Eine Professur für Technik-
geschichte an der ETH.
Von *Fritz Scheidegger*

59

64

65

66

68

Numéro 6/81

Erdbebeanspruchung
von Hochbauten nach ver-
schiedenen Normen und
Berechnungsverfahren. Von
Walther Ammann und
Hugo Bachmann, Zürich

Die Furka-Basislinie Ober-
wald-Realp. Von *Job Hüh-*
nerwadel und *Walter Hä-*
berli, Sion

Die geologischen Verhält-
nisse. Von *Walter Huber*,
Zürich

87

94

96

Sommaire

Tableau des concours B 17

Carnet des concours B 18

Congrès B 18

EPFL B 18

Expositions

Swissbau 81 B 18, B 21

Urbanisme

Le pragmatisme rai-
sonné (III), par *Slobodan M.*
Vasiljević 35

Industrie et technique 40

Construction de machines

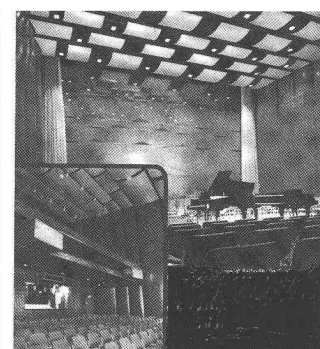
Phénomènes vibratoires
dans un bras de robot indus-
triel, par *Olivier Bernasconi* 41

Bibliographie 44

Actualité 46

Documentation générale B 24

Couverture



Duripanel, le panneau de parti- cules liées au ciment

Duripanel se compose en volume d'envi-
ron 65 % de particules de bois et d'en-
viron 35 % de liants minéraux, principa-
lement de ciment. Tout comme ceux liés à
la résine synthétique, ce panneau peut
être cloué, percé, vissé et fraisé. Duripanel
peut être recouvert de carreaux de céra-
mique, plaqué, enduit, giclé au pistolet,
peint ou tapissé.

Ce sont toutefois cinq qualités importan-
tes qui confèrent à ce produit sa position
particulière dans toute la gamme offerte
sur le marché:

Comportement au feu

Sur la base des résultats de recherche et de
contrôle du Laboratoire fédéral d'essai
des matériaux et Institut de recherches
(LFEM), le panneau Duripanel a été
classé par l'Association des établissements
cantonaux d'assurances contre l'incendie
dans la meilleure catégorie (Vla) des élé-
ments résistant au feu.

Comportement aux intempéries

Sur le plan du panneau, Duripanel se
comporte comme un panneau de parti-
cules habituel; l'important reste cepen-
dant le faible gonflement en épaisseur qui
ne dépasse pas 2 % après 200 jours sous
l'eau. Cette valeur expérimentale signifie
que Duripanel, même non protégé et sans
imprégnation supplémentaire ou traite-
ment des chants, ne présente pratiquement
aucun gonflement en épaisseur.

Stabilité au gel

De nombreuses recherches et épreuves
concernant la stabilité au gel, 150 cycles
gel/dégel (-20°C/+20°C) ont démontré
l'absence totale de modifications visibles
dans le matériau.

Résistance aux cryptogames et aux termites

La résistance du panneau Duripanel aux
cryptogames, à la putréfaction ainsi
qu'aux termites a été attestée; pour le
dernier cas, lors d'applications dans des
pays tropicaux.

Résistance aux chocs et à la flexion

Le panneau Duripanel trouve son do-
maine d'application là où d'autres maté-
riaux de bois ne peuvent résister aux
influences de l'eau et des intempéries et là
où les autorités compétentes prescrivent
l'emploi de matériaux incombustibles et
résistant à l'incendie.

Duripanel est un matériau moderne dont
la mise en œuvre peut se faire avec les ma-
chines et les outils utilisés habituellement
pour le bois.

Dans le prochain numéro:

Les étanchéités de ponts

Durisol, Matériaux de construc-
tion légers SA, 1020 RENENS 1,
Tél. (021) 34 74 64/65